



*Permanent Mission of El Salvador
to the United Nations*

Informe de la Comisión de Derecho Internacional sobre su 69º período de sesiones

**INTERVENCIÓN DE LA MISIÓN PERMANENTE DE LA EL SALVADOR ANTE LAS NACIONES UNIDAS EN
NOMBRE DE LA COMUNIDAD DE ESTADOS DE LATINOAMERICANOS Y CARIBEÑOS (CELAC)**

Nueva York, 23 de Octubre de 2017

Señor Presidente:

Tengo el honor de hablar en representación de los 33 Estados Miembros que conforman la Comunidad de Estados Latinoamericanos y del Caribe (CELAC).

Los Estados miembros de la CELAC, deseamos reiterar nuestro reconocimiento a la importancia de la labor de la Comisión de Derecho Internacional en el desarrollo progresivo y la codificación del ordenamiento jurídico internacional. Por más de sesenta años, la Comisión ha derivado una serie de instrumentos en diversos tópicos del derecho internacional, desde la elaboración inicial de los principios Núremberg hasta el desarrollo actual de los proyectos de artículo sobre crímenes de lesa humanidad y otros temas de relevancia en el marco del derecho internacional general.

Particularmente, deseamos agradecer el informe de la Comisión de Derecho Internacional con ocasión de su sexagésimo noveno período de sesiones (referencia A/72/10) y, observamos con satisfacción la decisión adoptada por la referida Comisión, sobre realizar su septuagésima reunión de trabajo en las ciudades de Nueva York y Ginebra. Ciertamente, las sesiones que se llevarán a cabo en Nueva York –desde el 30 de abril al 1 de junio de 2018 – facilitará la oportunidad de fortalecer la interacción entre la Sexta Comisión y la Comisión de Derecho Internacional.

Al respecto, la CELAC alienta a que exista un provechoso intercambio de puntos de vista y debates entre los miembros de la Sexta Comisión, como órgano compuesto de representantes gubernamentales; y los miembros de la Comisión de Derecho Internacional, como órgano conformado de expertos jurídicos independientes; por lo que, damos la bienvenida a esta iniciativa y apoyamos su continuación como parte de los trabajos futuros.

Señor Presidente:

La CELAC saluda la labor realizada por la Comisión durante su última sesión y toma nota del proyecto de artículos que fueron adoptados en el marco de los siguientes temas: 1) De los Crímenes de Lesa Humanidad, en primera lectura, se adoptó el proyecto de quince artículos, sus respectivos anexos y párrafos de preámbulo, entre los cuales, cabe destacar el reconocimiento que se le atribuyó a la prohibición de Crímenes de Lesa Humanidad como norma perentoria de derecho internacional general; 2) En cuanto a “la inmunidad de jurisdicción penal extranjera de los funcionarios del Estado”, la Comisión adoptó el proyecto de listado de crímenes respecto de los cuales, la inmunidad *ratione materiae* no procede y, 3) en “la sucesión de Estados en relación con la responsabilidad del Estado” examinó el primer reporte presentado por el relator en este tema y se adoptaron provisionalmente los artículos 1 y 2 contenidos en dicho informe.

De igual forma, identificamos los esfuerzos realizados en la adopción del proyecto de directrices que reflejan un desarrollo progresivo de importantes temas, tales como: 1) La aplicación provisional de los tratados; 2) la Protección de la atmósfera, en el cual se sostuvo un diálogo informal previo con científicos competentes en esta materia; y, 3) la aprobación sobre el proyecto de conclusiones número dos y de la cuarta a la séptima, relativas a las normas perentorias del derecho internacional general (*jus cogens*).

Señor Presidente,

La CELAC reconoce la necesidad de que los Estados Miembros continúen apoyando los trabajos de la Comisión. En este sentido, tomamos nota de las cuestiones específicas identificadas en el informe y de las cuales se requiere información por parte de los Gobiernos, a fin de contar con material de legislación nacional, decisiones judiciales, tratados, doctrina y correspondencia diplomática documentación necesaria para profundizar el análisis de tales temas; por lo que, invitamos a la cooperación por parte de los Estados a fin de facilitar las cuestiones requeridas y aportar así un mejor insumo para los trabajos de la Comisión.

Finalmente, expresamos nuestra satisfacción en relación con la incorporación de los nuevos temas referidos a los Principios Generales de Derecho y la Prueba ante Cortes y Tribunales Internacionales.

Señor Presidente:

En definitiva, elogiamos los importantes avances en los resultados del trabajo de la Comisión de Derecho Internacional e invitamos a continuar en la mejora de sus



*Permanent Mission of El Salvador
to the United Nations*

relaciones con la Sexta Comisión, para que la Asamblea General pueda procesar y utilizar el invaluable trabajo que deriva de estos debates. La Comunidad de Estados Latinoamericanos y del Caribe reitera su firme compromiso de apoyar este proceso y de trabajar hacia nuestro objetivo común de contribuir al desarrollo y a la codificación progresiva del derecho internacional.

Muchas gracias.



*Permanent Mission of El Salvador
to the United Nations*

Report of the International Law Commission on its Sixty-Ninth Session

STATEMENT BY THE PERMANENT MISSION OF THE EL SALVADOR TO THE UNITED NATIONS ON BEHALF OF THE COMMUNITY OF LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES (CELAC)

New York, 23 October 2017

Mr. President:

I have the honor to speak on behalf of the 33 Member States of the Community of Latin American and Caribbean States (CELAC).

The Member States of CELAC wish to reiterate our appreciation of the importance of the work of the International Law Commission in the progressive development and codification of the international legal order. For more than 60 years, the Commission has derived a number of instruments on various topics of international law, from the initial drafting of the Nuremberg principles to the current development of draft articles on crimes against humanity and other relevant issues in the framework of general international law.

In particular, we wish to thank the report of the International Law Commission for its sixty-ninth session (A / 72/10) and note with satisfaction the decision taken by the Commission to hold its seventy session in the cities of New York and Geneva. Certainly, the sessions to be held in New York-from 30 April to 1 June 2018-will provide an opportunity to strengthen the interaction between the Sixth Committee and the International Law Commission.

In this regard, CELAC encourages the exchange of views and discussions between the members of the Sixth Committee as a body composed of government representatives; and members of the International Law Commission, as a body of independent legal experts; so we welcome this initiative and support its continuation as part of the future work.

Mr. President,

CELAC welcomes the work done by the Commission during its last session and takes note of the draft articles adopted under the following themes: 1) Crimes against Humanity, at first reading, the fifteen draft articles, their respective annexes and preambular paragraphs, including the recognition attributed to the prohibition of Crimes against Humanity as a peremptory norm of general international law; (2) With regard to "Immunity of State officials from foreign criminal jurisdiction", the Commission adopted the draft list of crimes in respect of which immunity *ratione materiae* is not applicable; and (3) "Succession of States in respect of State responsibility" the Commission examined the first report submitted by the rapporteur on this subject and articles 1 and 2 contained in that report were provisionally adopted.

We also acknowledge the efforts made in the adoption of the draft guidelines reflecting the progressive development of important themes, such as: (1) Provisional application of treaties; 2) Protection of the atmosphere, in which a prior informal dialogue was held with scientists competent in this area; and (3) the adoption of draft conclusions number two and from the fourth to seventh, relating to the peremptory norms of general international law (*jus cogens*).

Mr. President,

CELAC recognizes the need for Member States to continue to support the work of the Commission. In this regard, we take note of the specific issues identified in the report and which require information from the Governments, in order to have documentation of national legislation, judicial decisions, treaties, doctrine and diplomatic correspondence necessary to deepen the analysis of such topics; and we therefore invite States to cooperate in order to facilitate the required issues and thus provide a better input for the work of the Commission.

Finally, we express our satisfaction regarding the incorporation of the new topics referred to the General Principles of Law and the Proceedings before Courts and International Tribunals.

Mr. President,

In conclusion, we commend the significant progress made in the work of the International Law Commission and we invite to the Commission to continue improving relations with the Sixth Committee so that the General Assembly can process and use the invaluable work that results from these debates. The Community of Latin American and Caribbean States reaffirms its firm commitment to support this process and to work



*Permanent Mission of El Salvador
to the United Nations*

towards our common goal of contributing to the development and progressive codification of international law.

Thank you very much